



АНГЛИЙСКИЙ
с @FUCKING
ENGLISH



БОЛЕЕ 200 000
ПОДПИСЧИКОВ В TELEGRAM

Хиты телеграма: учим языки

Макс Коншин

Английский с @fuckingenglish

«Издательство АСТ»

2020

УДК 811.111(075)
ББК 81.2 Англ-9

Коншин М.

Английский с @fuckingenglish / М. Коншин — «Издательство АСТ», 2020 — (Хиты телеграма: учим языки)

ISBN 978-5-17-120411-2

Об этой книге вы никогда не услышите от преподавателей в университете. Не узнаете от коллег по работе. И тем более не найдете на нее ссылку на курсах, куда вы пришли, чтобы бесцельно провести 2 часа в попытках «добить» свой английский. Искренне бесит, что в школах и вузах нас традиционно учат классическому английскому – чопорному, правильному и очень далекому от жизни. Всем давно понятно, что разговорный язык включает в себя массу сленговых словечек и острых выражений, которые и делают нашу речь живой и помогают отличить «своего» от «чужого». Эта книга СРАЗУ ЖЕ поможет выйти на новый уровень английского. Здесь собраны слова, которыми можно (и нельзя) пользоваться. Она точно пригодится всем, кто хочет выразить свои эмоции и чувства в самой нужной для этого форме. Здесь нет ничего сложного и недостижимого. Будет одинаково полезна тем, кто уверен в своем английском, и тем, кто думает, что не понимает ровным счетом ничего.

УДК 811.111(075)
ББК 81.2 Англ-9

ISBN 978-5-17-120411-2

© Коншин М., 2020
© Издательство АСТ, 2020

Содержание

От автора	6
Предисловие	7
Английский с @fuckingenglish	8
Just for kicks	8
Gloves are off	9
White-knuckle	10
Конец ознакомительного фрагмента.	11

Макс Коншин

Английский с @fuckingenglish

© Макс Коншин, 2020

© ООО «Издательство АСТ», 2020

От автора

Хочу выразить особую благодарность тем, кто помогал мне в ведении Telegram-канала и написании книги.

Арбузова Екатерина, я рад, что в моей жизни появилась такая прекрасная и острая на язык филологическая дева, как ты.

Одинцова Марина, я ценю твою упертость в соответствии моим зачастую вредным требованиям при создании постов, равно как и твои переводы.

С вами мой канал стал самым большим среди тех, что посвящены изучению языков. Мы не были знакомы друг с другом лично, но я считаю, что у нас отлично получилось сообразить на троих. В конце концов, мне невероятно повезло найти сразу двух девушек, которые отлично работают (с) языком.

Макс Коншин

Предисловие

Искренне бесит, что в школах и вузах нас традиционно учат классическому английскому – чопорному, правильному и очень далекому от жизни. Всем давно понятно, что разговорный язык включает в себя массу сленговых словечек и острых выражений, которые и делают нашу речь живой и помогают отличить «своего» от «чужого».

С русским матом же ничто не может сравниться, правда? Хотя нет, может, и эта книга докажет вам это. Фразы и выражения эмоционально окрасят ваш и без того не идеальный английский.

В этой книге я не просто коллекционирую отборную (или трёхэтажную) брань, а объясняю удивительные по своему смыслу выражения, которые помогут лучше осознать и понять иностранный язык. Без скучных правил и классического уклона. Только то, что сделает вашу речь легкой и непринужденной.

Эта книга СРАЗУ ЖЕ поможет выйти на новый уровень английского. Здесь собраны слова, которыми можно (и нельзя) пользоваться. Она точно пригодится всем, кто хочет выразить свои эмоции и чувства в самой нужной для этого форме. Здесь нет ничего сложного и недостижимого. Будет одинаково полезна тем, кто уверен в своем английском, и тем, кто думает, что не понимает ровным счётом ничего.

Английский с @fuckingenglish

Just for kicks

Веселья ради, со скуки, по приколу. Дословный перевод – «чисто ради пинков» отдалённо напоминает фразеологизм «бить баклуши», но их значения абсолютно разные. Если «бить баклуши» про бездельников и лодырей, то основное значение «just for kicks» – это делать что-то ради развлечения, без определённой на то цели и мотивации. В позитивном ключе так можно говорить про любые спонтанные действия, например, вы решили рвануть в другой город на концерт или сдать экзамен на права и т. д. Выражение приобретает негативную окраску, если ваше желание повеселиться может навредить другим.

- She dated him just for kicks.
- Она встречалась с ним по приколу.



Gloves are off

Дословный перевод «без перчаток», по-нашему – переходить на серьёзный лад в разговоре либо играть, соревноваться во всю мощь, не щадя противника. Если услышали это выражение, знайте, что сюси-пусси закончились и кому-то придётся очень несладко. Выражение пришло к нам из бокса, где перчатки – это элемент экипировки, который защищает как вас, так и вашего противника от серьезных травм и увечий. Поэтому, если оппонент заявил, что пора «take the gloves off», мужайтесь – пипец подкрался незаметно.

- That’s it, honey, the gloves are off now.
- Ну всё, дружок, шуточки закончились.



White-knuckle

Дословно «с белыми костяшками», по-нашему – в напряжении, в стрессовой и накаленной ситуации. Имеет форму глагола и прилагательного. В первом случае ты делаешь что-то, когда чертовски страшно или тяжело, и твоё сердечко сжимается от страха или напряжения. Красочная иллюстрация – человек, который гонит со скоростью 120 км/ч под проливным дождём и с такой силой держится за руль, что аж костяшки пальцев белеют. А в случае прилагательного словечко переводится как «вселяющий тревогу», «щекочущий нервы» и тому подобное. Зачастую так говорят о поездке на аттракционах, просмотре ужастиков или о любом другом событии, от которого сердце уходит в пятки.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.